

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

Annexe

Correspondance entre les classes administratives de la carrière du Service extérieur, de la carrière de Chancellerie et les rangs des agents de l'Etat du niveau 1 et de niveau 2.

Classes de la carrière du Service extérieur	Classes de la carrière de Chancellerie	Rangs des agents de l'Etat
1re classe		rang 16
2e classe		rang 15
3e classe	1re classe	rang 13
4e classe	2e classe	rang 10
	3e classe	rang 22
	4e classe	rang 20

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 janvier 1954 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

**Art. 7.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

Bijlage

Overeenstemming tussen de administratieve klassen van de carrière Buitenlandse Dienst, van de Kanselarijcarrière en de rangen van het Rijkspersoneel van niveau 1 en niveau 2.

Klassen van de carrière Buitenlandse Dienst	Klassen van de Kanselarijcarrière	Rangen van het Rijkspersoneel
1e klasse		Rang 16
2e klasse		Rang 15
3e klasse	1e klasse	Rang 13
4e klasse	2e klasse	Rang 10
	3e klasse	Rang 22
	4e klasse	Rang 20

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 januari 1954 houdende organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

F. 99 — 541

[S - C - 99/15049]

**4 FEVRIER 1999. — Arrêté royal fixant le cadre organique de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1954 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 33 A, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné les 23 septembre et 14 octobre 1996;

Vu l'avis motivé du 4 mars 1998, émis par le Comité de concertation de base 500;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 juillet 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le cadre organique de la carrière du Service extérieur est fixé comme suit :

Niveau 1 :

1re classe administrative	16
2e classe administrative	128
3e classe administrative	112
4e classe administrative	164

N. 99 — 541

[S - C - 99/15049]

**4 FEBRUARI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1954 houdende organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 33 A, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 september en 14 oktober 1996;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 4 maart 1998 van het Basisoverlegcomité 500;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 juli 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. De personeelsformatie van de carrière Buitenlandse Dienst wordt vastgesteld als volgt :

Niveau 1 :

1e administratieve klasse	16
2e administratieve klasse	128
3e administratieve klasse	112
4e administratieve klasse	164

§ 2. Le nombre de titulaires des emplois visé au § 1<sup>er</sup> ne peut dépasser les 388 unités

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Le cadre organique de la carrière de Chancellerie est fixé comme suit :

Niveau 1. :

1<sup>re</sup> classe administrative 10  
2<sup>e</sup> classe administrative 54

Niveau 2. :

3<sup>e</sup> classe administrative 44  
4<sup>e</sup> classe administrative 102

§ 2. Les emplois du § 1<sup>er</sup> mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque des postes de travail de contractuels auxquels ils se substituent ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :

4<sup>e</sup> classe administrative 11

L'inspecteur des Finances doit constater de manière préalable que la condition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> a été remplie.

§ 3. Le nombre de titulaires des emplois visé au § 1<sup>er</sup> et les postes de travail de contractuels qui sont transformés en emplois statutaires, conformément au § 2, ne peut dépasser les 204 unités.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre organique de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie, modifié par l'arrêté royal du 10 novembre 1996 est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

§ 2. Het aantal titularissen van de betrekkingen vermeld in § 1 mag de 388 eenheden niet overschrijden.

**Art. 2.** § 1. De personeelsformatie van de Kanselarijcarrière wordt vastgesteld als volgt :

Niveau 1. :

1<sup>e</sup> administratieve klasse 10  
2<sup>e</sup> administratieve klasse 54

Niveau 2. :

3<sup>e</sup> administratieve klasse 44  
4<sup>e</sup> administratieve klasse 102

§ 2. In de hiernavermelde betrekkingen van § 1 mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door de afvloeiing van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :

4<sup>e</sup> administratieve klasse 11

De Inspecteur van Financiën moet vooraf vaststellen dat de voorwaarde vermeld in het eerste lid vervuld is.

§ 3. Het aantal titularissen van de betrekkingen vermeld in § 1 en van de arbeidsposten van contractuelen die omgezet worden in statutaire betrekkingen overeenkomstig § 2, mag de 204 eenheden niet overschrijden.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière Buitenlandse Dienst en van de Kanselarijcarrière, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 november 1996, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

F. 99 — 542

[S - C - 99/15043]

**4 FEVRIER 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 4 février 1999 fixant le cadre organique de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné les 23 septembre et 14 octobre 1996;

N. 99 — 542

[S - C - 99/15043]

**4 FEBRUARI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 februari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 september en 14 oktober 1996;